

The logo consists of the word "BUSCH" in white, bold, sans-serif capital letters, centered within a red diamond shape with a white border.

MODELLBAU HARTSCHAUM

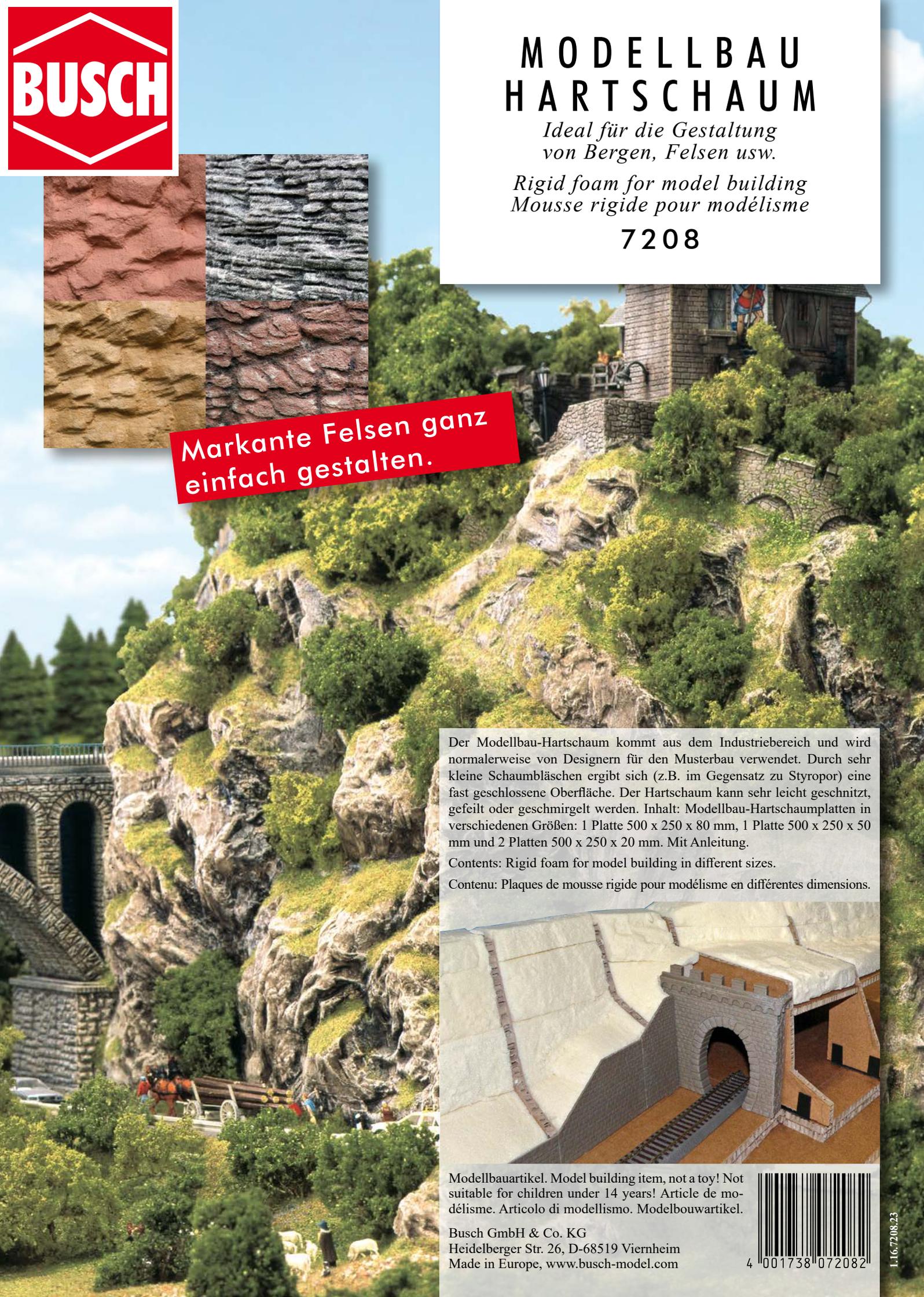
*Ideal für die Gestaltung
von Bergen, Felsen usw.*

*Rigid foam for model building
Mousse rigide pour modélisme*

7208

A close-up photograph showing two different textures of the rigid foam. The top part has a reddish-brown, irregular, rocky texture. The bottom part has a grey and white, layered, stone-like texture.

**Markante Felsen ganz
einfach gestalten.**

A large-scale model landscape featuring a steep, rocky mountain slope covered in green foliage. A stone bridge with arches is visible on the left. In the foreground, there are small figures of people and animals, including a horse-drawn cart and sheep.

Der Modellbau-Hartschaum kommt aus dem Industriebereich und wird normalerweise von Designern für den Musterbau verwendet. Durch sehr kleine Schaumbläschen ergibt sich (z.B. im Gegensatz zu Styropor) eine fast geschlossene Oberfläche. Der Hartschaum kann sehr leicht geschnitten, gefeilt oder geschmirgelt werden. Inhalt: Modellbau-Hartschaumplatten in verschiedenen Größen: 1 Platte 500 x 250 x 80 mm, 1 Platte 500 x 250 x 50 mm und 2 Platten 500 x 250 x 20 mm. Mit Anleitung.

Contents: Rigid foam for model building in different sizes.

Contenu: Plaques de mousse rigide pour modélisme en différentes dimensions.



Modellbauartikel. Model building item, not a toy! Not suitable for children under 14 years! Article de modélisme. Articolo di modellismo. Modelbouwartikel.

Busch GmbH & Co. KG
Heidelberger Str. 26, D-68519 Viernheim
Made in Europe, www.busch-model.com



7208 Modellbau-Hartschaumplatten

Der Modellbau-Hartschaum kommt ursprünglich aus dem Modellbau für die Industrie und wurde bisher schwerpunktmäßig von Designern verwendet. Durch sehr kleine Schaumbläschen ergibt sich (z.B. im Gegensatz zu Styropor) eine fast geschlossene Oberfläche. Das Material ist auch hervorragend im Zusammenhang mit dem Busch Geländebau-Stecksystem 7206 (siehe Anleitung links) und den Wabenplatten 7207 einsetzbar.

Verarbeitungshinweise:

Inhalt: 4 Platten aus Hartschaum in folgenden Größen: 1 Platte 500 x 250 x 80 mm, 1 Platte 500 x 250 x 50 mm, 2 Platten 500 x 250 x 20 mm.

Materialeigenschaften:

Das Material ist leicht porös, einfach zu verarbeiten und vielfältig einsetzbar. Durch das geringe Gewicht ist es leicht zu handhaben. Haushaltsübliche Werkzeuge reichen in der Regel aus: mit Messer, Säge, Stechbeitel, Schraubenzieher, Schleifpapier, Raspel und Drahtbürste kann schon eine weitgehende Verarbeitung erfolgen. Für die Feinarbeit sind noch ein Skalpell oder Cuttermesser und ggf. ein Kleinbohrgerät mit entsprechenden Schleifaufsätzen sinnvoll.

Platten verkleben:

Werden größere Blöcke benötigt, können mehrere Platten mit Modellbaukleber (z.B. Busch 7599), Holzleim, Kontaktkleber, Styroporkleber oder einer Heißklebepistole verbunden werden. Bitte hierbei die entsprechenden Verarbeitungshinweise der Klebstoffe beachten. Das Material kann sogar mit lösungsmittelhaltigen Klebstoffen weiterverarbeitet werden. Fugen kann man nachträglich noch mit dünn angemachtem Gips ausschlämmen.

Gelände vorgestalten:

Zur Gestaltung der Felsstruktur die Modellbau-Hartschaumplatten entsprechend der gewünschten späteren Form schneiden oder sägen und größere Stücke zum Beispiel mit einem Schraubenzieher »heraussprengen«. Die weitere Form mit einer Raspel grob gestalten.

Tipp:

Abfallstücke nicht entsorgen, sondern zur weiteren Gestaltung einsetzen.



Feinbearbeitung:

Mit einem Bastelmesser können feine Strukturen herausgearbeitet werden. Auch eine Kleinbohrmaschine mit entsprechenden Fräsaufsätzen kann für die weitere Oberflächengestaltung eingesetzt werden. Durch Druck mit einer Fingerkuppe auf das Material können Vertiefungen leicht eingebracht werden. Die Darstellung von Schichtgestein kann man durch Kratzen mit einer Drahtbürste in horizontaler Richtung erreichen. Realistische Oberflächen ergeben sich auch, wenn man mit den Borsten einer Drahtbürste die Oberfläche des Modellbau-Hartschaumes abklopft. Mit Schleifpapier lassen sich bei Bedarf Rundungen und glatte Oberflächen gestalten. Eine feste Oberfläche kann man durch das nachträgliche Auftragen von Weißleim erhalten. Trocknungszeiten bitte beachten.

Tipp:

Zur Vermeidung von Feinstaub bei Raspel- und Schleifarbeiten die Oberfläche zuvor mit farblosem Acrylbinder einstreichen und im feuchtklebrigen Zustand weiterverarbeiten.

Farbgebung:

Die trockene Oberfläche kann zur zusätzlichen Verfestigung noch ein weiteres mal mit einem Acrylbinder eingestrichen und zur sofortigen Weiterverarbeitung mit einem Haartrockner oder vorsichtig mit einem Heißluftfön getrocknet werden. Die Felsen können dann mit Acrylfarben bemalt werden. Die Felsen sehen jetzt noch einfarbig und »flach« aus. Damit sie eine natürliche Farbgebung erhalten, können sie patiniert werden: Mit Grundfarbe bemalen, dann »Patina« auftragen und zum Schluss mit Trockenbemalung Akzente setzen. Hierfür wird eine asphaltgraue Acrylfarbe stark mit Wasser verdünnt und dann mit einem großen Pinsel aufgetragen. Anschließend wird diese »Patina« sofort mit einem feuchten Schwamm abgetupft. Sollte die Patina noch zu hell sein, den Vorgang gleich wiederholen. Dann die »patinierten« Felsen gut trocknen lassen.

Danach wird mit steingrauer und weißer Acrylfarbe im Verhältnis 1:3 gemischt. Die Pinselspitze eines mittleren Borstenpinsels wird in die zusammengesetzte Abtönfarbe getaucht, wenig Farbe aufgenommen und gleich wieder auf einem rauen Karton oder Papiertuch abgestreift, bis beim Probestreichen keine Farbstreifen mehr zu sehen sind. Anschließend mit dem Pinsel leicht und ohne Druck über die Felsenformationen fahren. Die Oberkanten der Felsen erhalten helle »Spitzenlichter«. Diesen Vorgang solange wiederholen, bis der gewünschte Effekt eingetroffen ist. Dabei ist unbedingt darauf zu achten, dass der Pinsel absolut trocken ist und fast keine Farbe mehr enthält.

Der gewünschte Effekt dieser 3-Phasen-Bemalungsmethode stellt sich erst zum Schluss ein und erfordert ein wenig Geduld wegen den Trockenphasen. Und falls es beim ersten Mal nicht gleich gelingt, kann man eigentlich nichts kaputt machen. Im schlimmsten Fall werden die Felsen noch einmal steingrau bemalt und man beginnt von vorne. Ausführliche Informationen zum Patinieren finden Sie auch hier: www.busch-model.com/patina.

▲ Beispiele für verschiedene Gestaltungsmöglichkeiten



Bepflanzung und Begrünung

Die weitere Gestaltung erfolgt »klassisch« mit Klebstoff, Streumaterialien und entsprechendem Bewuchs (Büsche, Bäume usw.).

Eine weiterführende ausführliche Anleitung finden Sie im Internet unter: www.busch-model.com/berg und www.wie-baut-man-einen-wald.de.

de Vor Gebrauch die Sicherheitshinweise und Anleitung genau lesen und beachten.

Dieses Produkt ist ein Modellbauartikel für anspruchsvolle Modellbauer und zum Einbau in eine Modellbahnanlage, Schaustück o.Ä. vorgesehen. Kein Spielzeug. Für die Bearbeitung sind Werkzeuge wie ein scharfes Bastelmesser, Säge, ggf. Kleinbohrgerät usw. und spezielle Kleber nötig. Die fachgerechte Weiterverarbeitung dieses Modellbauproduktes birgt daher ein Verletzungsrisiko! Das Produkt gehört aus diesem Grund nicht in die Hände von Kindern!

Diesen Artikel sowie Zubehör (Messer, ggf. Kleinbohrgerät, Klebstoffe, Farben, usw.) unbedingt außer Reichweite von Kindern unter 3 Jahren halten!

Hände und Werkzeug nach dem Basteln säubern.

Bei der Bearbeitung der Hartschaumplatten unbedingt beachten:

Die Hartschaumplatte kann mit Hilfsmitteln wie Messer, Säge, Fräse oder Schleifmittel bearbeitet werden. Von der Bearbeitung mit einem erhitzten Draht wird dringend abgeraten. Die Verarbeitung mit Produktionsmitteln, die hohe Temperaturen erzeugen, muss vermieden werden. Als Folge der Überhitzung des Schaums kann ein Brand entstehen.

Atemschutz: Staub stellt normalerweise keine Gefahr dar, es sei denn, es wird mechanisch geschnitten. Wo Staub in geschlossenen Räumen entsteht, wird empfohlen, eine Absaugung zu verwenden. Wie bei allen Schneidverfahren generell empfohlen, sollte eine Einweg-Staubmaske (Schutzfaktor FFP2) getragen werden. Beim nicht-mechanischen Schneiden wird empfohlen, das Produkt mit einem Trimmesser zu schneiden, um die Staubentwicklung zu minimieren.

Handschutz: Es wird empfohlen, bei der Verarbeitung des Produkts Handschuhe zu tragen, um mechanische Reizungen durch den Staub zu verhindern. Geeignet sind auch Handschuhe mit besonderen Schnitffestigkeitseigenschaften.

Augenschutz: Wie bei allen Schneidvorgängen wird empfohlen, einen Augenschutz mit Seitenschutz zu tragen.

Bei der Verwendung von Farben und Klebstoffen unbedingt beachten:

Nicht essen, trinken oder rauchen. Farben und Klebstoffe nicht mit Augen, Haut oder Mund in Berührung bringen. Dämpfe nicht einatmen. Von Zündquellen fernhalten. Die Anleitung und Hinweise des Herstellers genau beachten. Erste Hilfe bei Augenkontakt: Auge unter fließendem Wasser ausspülen und dabei offen halten. Umgehend ärztliche Hilfe konsultieren.

Diese Information gut aufbewahren.

en Read and follow these safety precautions and instructions carefully before use.

This product is a model building item for the experienced modeler and not a toy. It is designed to be installed in a model railway layout, diorama or the like. For working with this item, tools like a sharp cutter, a saw, a small drill, etc. and special glues are necessary. Therefore, appropriate working with this model building item does present a risk of injury! For that reason this product is not for children!

Keep this product as well as all accessories (cutter, drill, glue, paints, etc.) out of reach of children under 3 years of age!

Please wash your hands and tools after modelling.

For use of the rigid foam boards please follow these safety precautions:

Product can be processed with tools such as a knife, saw, milling machine or abrasives. Processing with a heated wire is strongly advised against. Processing with production equipment giving rise of high temperatures must be avoided. Fire may arise as a consequence of overheating the foam.

Inhalation: Dust is not normally a hazard unless mechanical cutting is used. Where dust is generated in confined spaces it is recommended that extraction be used. As with all cutting procedures it is recommended that disposable dust mask be worn (minimum protection factor FFP2). It is recommended when non-mechanical cutting is carried out that the product is cut with a trimming knife to minimize the generation of dust.

Hand: To prevent mechanical irritation from the dust gloves should be worn when handling the product.

Eyes: As with all cutting procedures it is recommended that eye protection with side protection be worn.

For use of paints and glues please follow these safety precautions: Do not eat, drink or smoke. Avoid any contact with eyes, skin or mouth. Do not breathe any vapours. Keep away from ignition sources. Follow the instructions and safety precautions of the manufacturer carefully. First aid for contact with eyes: Flush the eye with clean water holding the eyelid open. Immediately consult medical advice.

Keep these instructions safe.

fr Avant d'utiliser ce produit, veuillez lire et suivre attentivement les consignes de sécurité et le mode d'emploi.

Cet article est un produit de bricolage pour des modélistes exigeants. Il est destiné à être intégré dans un réseau, un diorama etc. Ce n'est pas un jouet. Pour la manipulation, des outils tels une lame aiguisée, une scie, une petite perceuse etc. et des colles spéciales sont nécessaires. De ce fait, un risque de blessure est possible! Pour cette raison, tenir ce produit hors de portée des enfants!

Tenir absolument ce produit et les accessoires (lames, perceuse, colles, peintures, etc.) hors de portée des enfants de moins de 3 ans!

Nettoyer les mains et les outils après l'usage.

Pour l'utilisation des plaques de mousse rigide, veuillez suivre les précautions suivantes:

Le mousse rigide peut être travaillé avec des outils tels qu'un couteau, une scie, une fraise ou un abrasif. Il est fortement déconseillé de travailler avec un fil chauffé. Le traitement avec des moyens de production qui génèrent des températures élevées doit être évité. La surchauffe de la mousse peut provoquer un incendie.

Protection respiratoire: La poussière ne constitue généralement pas un danger, sauf en cas de coupe mécanique. Lorsque la poussière est générée dans des espaces fermés, il est recommandé d'utiliser un système d'aspiration. Comme il est généralement recommandé pour tous les procédés de découpe, il convient de porter un masque anti-poussière jetable (facteur de protection FFP2). En cas de découpe non mécanique, il est recommandé de couper le produit avec une lame de rognage afin de minimiser la production de poussière.

Protection des mains: Il est recommandé de porter des gants lors de la manipulation du produit afin d'éviter toute irritation mécanique due à la poussière.

Protection des yeux: Comme pour toutes les opérations de coupe, il est recommandé de porter une protection oculaire avec des protections latérales.

Pour l'utilisation des colles et des peintures, veuillez suivre les précautions suivantes:

Ne pas manger, boire ou fumer lors de la manipulation. Eviter tout contact avec les yeux, la peau et la bouche. Ne pas inhaler les vapeurs. Tenir à l'écart des sources inflammables. Veuillez suivre attentivement le mode d'emploi et les indications du fabricant. Premiers secours en cas de contact avec les yeux: Rincer immédiatement et abondamment à l'eau en les maintenant ouverts et consulter un ophtalmologiste.

Veillez bien conserver ces instructions.

it Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le avvertenze di sicurezza.

Questo prodotto è un articolo di bricolage per i modellisti più esigenti e adatto per l'installazione in un plastico ferroviario, in un diorama, ecc. Non è un giocattolo. Per il montaggio sono necessari strumenti come un coltello affilato, una sega, eventualmente un piccolo trapano, ecc. e colla special. Per questo la corretta lavorazione di questo prodotto di modellismo nasconde il rischio di ferirsi! Per questo motivo occorre tenere il prodotto lontano dalla portata dei bambini!

Tenere questo prodotto e gli accessori (coltello, trapano, colla, colori, ecc.) fuori dalla portata di bambini di età inferiore ai 3 anni!

Dopo il bricolage pulire mani e strumenti di lavoro.

Durante l'utilizzo dei pannelli in schiuma rigida attenersi alle seguenti indicazioni: Il pannello di schiuma rigida può essere lavorato con strumenti

quali coltello, sega, fresa o abrasivo. La lavorazione con un filo riscaldato è fortemente sconsigliata. È necessario evitare la lavorazione con apparecchiature di produzione che generano temperature elevate. Il surriscaldamento della schiuma può provocare un incendio.

La polvere non costituisce normalmente un pericolo, a meno che il taglio non venga effettuato meccanicamente. Se la polvere viene generata in ambienti chiusi, si raccomanda di utilizzare un sistema di aspirazione. Come generalmente raccomandato per tutti i processi di taglio, è necessario indossare una maschera antipolvere monouso (fattore di protezione FFP2). In caso di taglio non meccanico, si raccomanda di tagliare il prodotto con un coltello da taglio per ridurre al minimo la produzione di polvere.

Protezione delle mani: Si raccomanda di indossare guanti durante la manipolazione del prodotto per evitare irritazioni meccaniche dovute alla polvere.

Protezione degli occhi: Come per tutte le operazioni di taglio, si raccomanda di indossare protezioni per gli occhi con schermi laterali.

Durante l'utilizzo di colori e colle attenersi alle seguenti indicazioni:

Non mangiare, bere o fumare. Non portare i colori e la colla a contatto con occhi, pelle o bocca. Non respirare le esalazioni. Tenere lontano da fonti di ignizione. Osservare attentamente le istruzioni e le indicazioni del produttore. Primo soccorso in caso di contatto con gli occhi: Sciacquare gli occhi sotto l'acqua corrente tenendoli aperti. Consultare immediatamente un medico.

Conservare con cura queste informazioni.

es Antes de montar leer las instrucciones de seguridad e indicaciones de montaje.

Este artículo es para modelistas exigentes y se puede montar en una maqueta de trenes (p.e. con pegamento) o en un diorama, ecc. No es un juguete. Para su montaje se necesitan un cuchillo afilado, una sierra, posiblemente un pequeño taladro, ecc. y adhesivos especiales. El manipulado posterior de este producto puede llevar consigo un riesgo a lesionarse. ¡Debido a ello este artículo no puede estar al alcance de los niños!

¡En ningún momento dejar este artículo de montaje así como los accesorios (cuchillos, taladro, adhesivos, colores, ecc.) al alcance de niños menores de 3 años!

Después del trabajo de bricolaje limpiar las herramientas y las manos.

Al utilizar la planchas de espuma rígida es indispensable: La plancha de espuma rígida se puede mecanizar con herramientas como un cuchillo, una sierra, una fresadora o un abrasivo. Se desaconseja encarecidamente el procesamiento con un alambre calentado. Debe evitarse el procesamiento con equipos de producción que generen altas temperaturas. Como resultado del sobrecalentamiento de la espuma, puede producirse un incendio.

Protección respiratoria: El polvo no suele suponer un peligro a menos que el corte se realice de forma mecánica. Cuando se genere polvo en el interior, se recomienda utilizar un sistema de extracción. Como se recomienda generalmente para todos los procesos de corte, se debe usar una máscara antipolvo desechable (factor de protección FFP2). Cuando se corta de forma no mecánica, se recomienda cortar el producto con una cuchilla para minimizar la generación de polvo.

Protección de las manos: Se recomienda usar guantes al procesar el producto para evitar la irritación mecánica del polvo.

Protección de los ojos: Al igual que en todas las operaciones de corte, se recomienda usar protección para los ojos con protectores laterales.

Al utilizar los colores y pegamentos es indispensable:

No comer, beber ni fumar. Los ojos, la piel y la boca no deben entrar en contacto con los colores y pegamentos. No inhalar los vapores. No dejar cerca de fuentes de calor. Seguir exactamente las instrucciones e indicaciones del fabricante. Primer auxilio cuando hubo contacto con el ojo: lavar el ojo con agua corriente y mantenerlo abierto. Buscar inmediatamente ayuda médica.

Guardar bien esta información.

n Voor gebruik de veiligheidswaarschuwingen en instructies goed lezen en opvolgen.

Dit product is een modelbouwartikel voor veeleisende modelbouwers en bedoeld voor plaatsing (vastzetten met bijvoorbeeld lijm) op een modelspoorweg, diorama etc. Geen speelgoed. Voor het in elkaar zetten is gereedschap zoals een scherp knutselmes, zaag, eventueel een kleine boor enz. en speciale lijm zijn nodig. Hierdoor vormt ook vakkundige verwerking van dit modelbouwproduct kans op letsel! Daarom buiten bereik van kinderen houden!

Dit product en toebehoren (messen, boor, lijm, verf, enz.) absoluut buiten bereik van kinderen onder de 3 jaar houden!

Handen en gereedschap na gebruik goed reinigen.

Let op bij het gebruik van dit product: De hardschuim paneel kan worden bewerkt met gereedschappen zoals een mes, zaag, bovenfrees of schuurmiddel. Verwerking met een verwarmde draad wordt sterk afgeraden. Verwerking met productieapparatuur die hoge temperaturen genereert, moet worden vermeden. Als gevolg van oververhitting van het schuim kan brand ontstaan.

Bescherming van de ademhalingswegen: Stof vormt normaal geen gevaar, tenzij er mechanisch wordt gesneden. Wanneer stof binnenshuis ontstaat, wordt het gebruik van een afzuigstelsel aanbevolen. Zoals algemeen aanbevolen voor alle snijprocessen, moet een wegwerpstofmasker (beschermingsfactor FFP2) worden gedragen. Bij niet-mechanisch snijden wordt aanbevolen het product te snijden met een afsnijmes om stofvorming tot een minimum te beperken.

Handbescherming: Het wordt aanbevolen handschoenen te dragen bij het verwerken van het product om mechanische irritatie door het stof te voorkomen.

Oogbescherming: Zoals bij alle snijwerkzaamheden is het dragen van oogbescherming met zijschermen aan te bevelen.

Let op bij het gebruik van verf en lijm: Niet eten, drinken of roken. Verf en lijm niet in aanraking brengen met ogen, huid of mond. Niet inademen. Verwijderd houden van ontstekingsbronnen. De handleiding en instructies van de fabrikant nauwkeurig opvolgen. Eerste hulp bij oogcontact: ogen open houden en met stromend water uitspoelen. Direct een arts raadplegen. **Deze informatie goed bewaren.**